

金色に染まる

●鷹巣原高原のススキが見頃に

英彦山の中腹、標高約800mにある鷹巣原高原のススキの穂が見頃を迎えました。約6haの高原の斜面に群生しているススキは、秋の夕日をうけて金色に輝いています。かつては、山伏の住居のかやぶき屋根として使われていたという鷹巣原高原のススキ。本格的な冬を迎える前の11月末に地域の皆さんの手によって刈り取られます。

広報 **とえだ**

Soeda
Public
Relations



豊かな自然と歴史のこころがつくる活力のあるまち

NOV.2020

11

No.709

新 型コロナウイルス感染症による影響を受けている町民と事業者の皆さんを支援するため、町と商工会では2種類の商品券を発行しています。ひとつは、商工会で販売しているプレミアム率30%（1万円分1万3千円分）の「添田町がんばろう地域応援商品券」。もうひとつは、全町民に一人1万円分を世帯主宛てに郵送している「添田町生活応援商品券」です。今月号では、添田町マスコットキャラクターのひこちゃんとうずちゃん、ずちやんが添田町商工会の神吉経営指導員に、この商品券について詳しく聞きました。皆さんもお得な商品券を使ってコロナを乗り越えましょう。

新型コロナを乗り越えろ!! 2種類のお得な商品券で 添田町を応援しよう

添田町商工会 (☎82-0244) / 役場地域産業推進課商工業振興係 (☎82-5962)

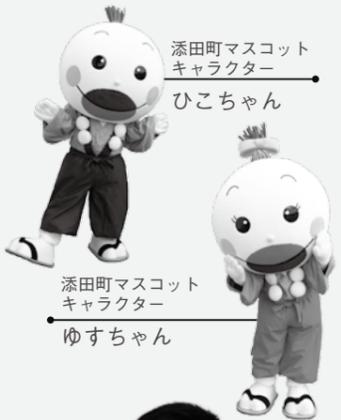
教えて!! 2種類の商品券 商工会で販売分と世帯主あて郵送分

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券



添田町マスコットキャラクター
ひこちゃん
添田町マスコットキャラクター
うずちゃん
添田町商工会 神吉経営指導員

どっちやかって使ったらいいの 応援商品券の使い方を教えます

この2種類の応援商品券は、どんなところで使えるひこちゃん? 町内の登録事業所で使えます。ステッカーやのぼり旗が目印です。登録事業所は4〜5ページで確認してください。

この2つの商品券は一緒に使うことはできますか? ゆずちゃん、良い質問ですね。これらの商品券は同時に何枚も使用できません。ただし、おつりはでないの注意が必要です。たとえ

例えば1800円の買い物をした場合、500円の商品券3枚と300円を現金などでお支払いください。綴られた商品券を切り取ってしまっただひこちゃん。大丈夫。切り取っても使えます。事前に切り取ってお財布などに入れておくとレジでの支払いがスムーズになります。

いつまでに使えばいいのですか? どちらも使用期限は令和3年1月31日回です。

えは1800円の買い物をした場合、500円の商品券3枚と300円を現金などでお支払いください。綴られた商品券を切り取ってしまっただひこちゃん。大丈夫。切り取っても使えます。事前に切り取ってお財布などに入れておくとレジでの支払いがスムーズになります。

秋本番ひこちゃん。紅葉を見に行こうようひこちゃん。行楽シーズンですね。温泉や宿泊、外食やテイクアウト、体験型にも使えます。家族みんなで楽しみましょう。

これからどんどん寒さが厳しくなります。皆さん冬の準備は進んでいますか。この商品券は、車のガソリンはもちろん、ストロブやファンヒーターの灯油にも使うことができます。また、冬用タイヤの購入やオイル交換などにも使えますよ。車検代にも使えますが、法定費用（自賠責や重量税など）には使えません。今年もあと2か月を切ったひこちゃん。そろそろお正月の準備をするひこちゃん。

ソリンはもちろん、ストロブやファンヒーターの灯油にも使うことができます。また、冬用タイヤの購入やオイル交換などにも使えますよ。車検代にも使えますが、法定費用（自賠責や重量税など）には使えません。今年もあと2か月を切ったひこちゃん。そろそろお正月の準備をするひこちゃん。

年末年始の贈答やおせち料理は商品券を使って町内のお店を利用してみませんか。年賀状の印刷も商品券が使えます。（年賀はがきや切手代には使えません）そろそろ髪を切りに行きたいのですが使えますか? 理容室、美容室どちらも使えます。また、マッサージで今年の疲れを癒すことなどもできます。

ほかには、どこで使えるひこちゃん? スーパーやコンビニ、道の駅やJAでの買い物、家電はもちろん、自宅の修理や汲み取り料・浄化槽点検料、新聞代、写真代にも使えます。

神吉指導員。どうもありがとうございました。

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

こんなことにも使えます

これからの季節、応援商品券を使おう

※現金との引き換えはできません。転売は禁止です。公共料金(税金を含む)、車検の法定費用、医療保険の適用のある診察料や薬代、家賃や月極駐車場、たばこ、切手、プリペイドカード、商品券などの購入には使用できません。

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう地域応援商品券
添田町生活応援商品券

添田町がんばろう 地域応援商品券

- 販売場所 添田町商工会
- 販売時間 平日午前9時～午後4時
- 販売期間 完売まで
※売り切れ次第、終了です。
- 購入できる人 町内在住で、今回の 添田町がんばろう地域応援商品券を一度も購入していない人（代理購入不可）
- 購入方法 商工会窓口を設置の購入申込書に必要事項を記入し、本人確認できるもの（コピー可）を提示してください。
- ※例：運転免許証、健康保険証、パスポート、マイナンバーカードなど
- 購入限度 1人2冊まで
- 販売価格 1万円／1冊(500円×26枚綴り1万3千円分)
- プレミアム率 30%（1万円で1万3千円分）
- 使用期限 令和3年1月31日



地域経済に皆さんの力を 新

新型コロナウイルス感染症の影響は地域経済にも深い影を落としており、町内の事業所からも悲鳴に近い声が寄せられています。商工会はこの未曾有の難局を切り抜けていかなければなりません。商工会といたしましては各事業所の経営実態を正確に把握し、行政と協力しながら、適時適切な支援に全力を尽くしていく所存です。しかし、この難局を乗り越える一番の原動力は町民の皆さまです。今回の応援商品券をぜひご活用いただき、そして、少しでも町内で買い物をし、町内でサービスを利用して地域経済の発展に寄与していただければ幸いです。ご協力をお願いいたします。



添田町商工会
中野 泰 会長

添田町応援商品券 登録取扱店

●建設業

▶総合工事

- (株)朝日総業
- 麻生工務店
- 井田住建
- (有)今村組
- (有)氏本組
- (株)浦野組
- エージーケー(株)
- (有)エムエスハウゼ
- (有)押川開発
- (株)小峠組
- (有)佐護組
- 佐藤組
- 佐藤工事(株)
- (有)三栄産業
- (有)白石建設
- 進建産業(株)
- (有)杉本建設
- (株)鈴見組
- 武貞組
- (有)筑添建設
- Hi-RISE(株)
- (有)畠田建設
- (株)馬場組
- (有)姫野木材店
- 廣畑建設
- (株)前田組
- (株)丸建
- (株)湊建設
- (株)森下組

▶職別工事

- 伊藤工業
- (株)カワゴエ
- シンエイ建設
- 西野工業建設(資)
- 光建装
- 別所工務店
- 未来工業
- (株)吉竹建設

▶設備工事

- 安藤水工
- 猪熊設備(株)

MT産業

- 極東電工
- (有)新電工
- (株)添田電設
- 筒丸電気工業
- (株)中田電気
- ナカムラ熱機
- 外園住設
- 牧草商会
- 水上電気工事店
- (有)毛利管工

●製造業

▶食品製造

- 添田パンブ
- 手づくりこんにやく英彦山
- 彦山羊羹秀島商店
- 福太郎(株)
- 藤川椎茸園
- 森山のゆずこしょ工房

▶その他製造

- 梶原たたみ店
- 田上表具店
- (有)迫製材所
- 添田木材(有)
- 秦木工所
- 加藤工業
- 宝樹工業
- 川津憲一鍛冶工場
- 翔房舎
- 高取焼比古窯
- 英彦山ガラガラ窯元
- 豊前面

▶燃料販売

- 由香利陶房
- 丸五印刷(株)
- 渡辺印刷所

●卸売・小売業

▶コンビニ

- セブンイレブン田川添田店
- デイリーヤマザキ田川添田店
- Yショップ峰地

▶スーパー

- A S O 添田店
- さきやまフードセンター

掲載のお店・事業所で商品券が使えます
☎ 添田町商工会 (☎82-0244)

スーパー川食添田店

▶食料品販売

- 加嶋商店
- から揚げ庄屋
- カトル・カール洋菓子店
- からあげまんてん添田店
- 歓遊舎ひこさん
- 楠本菓子店
- 元気野
- 近藤商店
- 篠崎川魚店

勝太

- 坪根茶舗
- 鶴原乳業
- PANET
- パン工房 麦の里
- 松木精肉店
- 三好屋

▶酒類販売

- 勇商店
- 恒田酒店
- 戸渡酒店
- 柳田酒店

▶衣料品販売

- カズヒツジヤ
- 熊谷衣料
- ブティックなかぞの
- ぼけっと

▶新聞販売

- (株)ショウ
- (株)ヤクシン

▶燃料販売

- (有)大田原石油
- 添田産業サービス(株)
- 田川農協添田SS

(株)ナカハタ

- (有)加来商店
- 桑野プロパン

▶その他販売

- 大内化粧品店
- スキンケアハウスポシエット
- 千手化粧品店
- てしま薬房

ギフトのくろきサラダ館添田店

かまもとシューズ

- きど薬品
- (有)小川商事
- 生田玩具店
- 扇城スポーツ
- 松尾つり具店

耳塚商店

- 前原塗料店
- 岩田電器
- 坂本商店

せいじ電器

- 田川農協グリーンそえだ

●飲食・宿泊業

花縁

- 九ちゃん
- 熊谷食堂
- 駒どり食堂

酒か菜処 千

スナックM

- 多幸焼工房 今川の里
- だぼちゃん
- とあ

とりもも焼き元祖 長谷の里

- 野の華会もち工房
- ひこさん旬菜坊 キッチン農家
- ひこ山食堂
- 英彦山O合目食堂

HIKONIWA

- ヒシミツ
- もんじゃ

焼鳥とりー

レトロハウス

- ひこさんホテル和
- カフェ クロマティック

●サービス業

▶理美容

- 島田理髪店
- 美容室 MINT
- Hair House Cocolo
- ミズタ美容院
- 理容ハネダ
- 理容ひらやま



▶自動車整備

- 荒木商会
- 蛭子堂

オートクラブ上田川

- オートサービスオチアイ
- 佐久間自動車整備工場
- 添田自動車整備工場

(有)添田モータース

- 筑豊オートマーケット

(有)中元寺モータース

▶その他サービス

岡本写真館

添田カメラ

木村塾 添田校

(株)そえだ葬祭

(有)玉菊葬祭

直一級建築士事務所

ほうし建築設計事務所

Kuroki 屋

めぐみ整骨院

カラオケ喫茶 森のくまさん

マージャンクラブなかの

アンエレックス

小峠清掃

(有)添田清掃

(有)桑野衛生

(有)添田環境サービス

●その他

荒木不動産

英彦学園

(株)きのこの森坪

添田町クアハウスハピネス

(有)鈴見陸運

中元寺みらい農業(株)

中野運送

Hearts デンタル KOGA

英彦山観光りんご園

山小屋のきのこ

田川農協添田支所

(令和2年10月26日現在)

→この「のぼり旗」が目印です

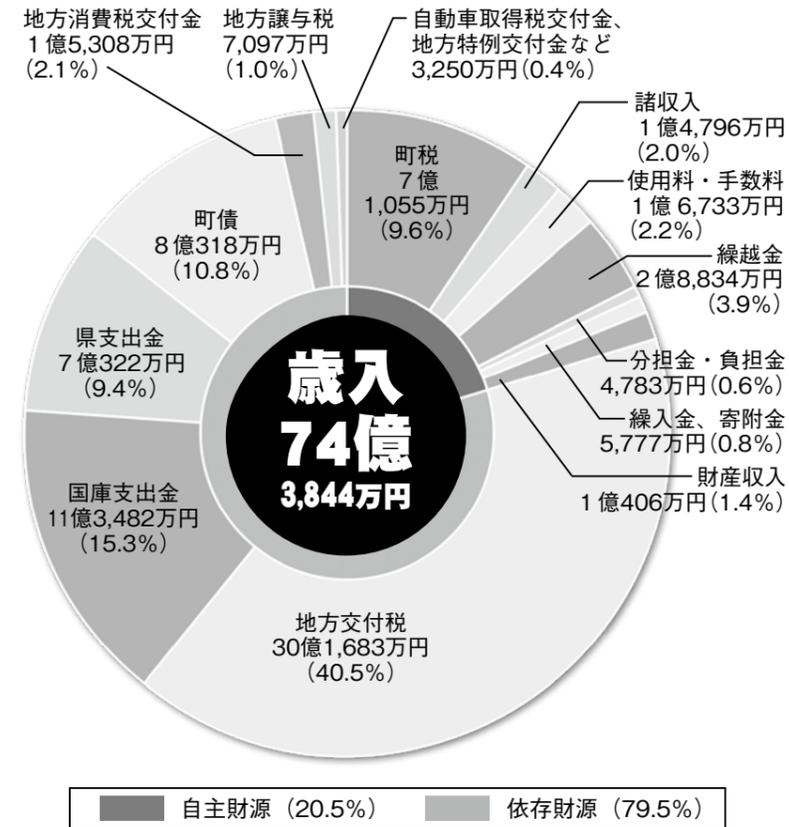
使用期限は令和3年1月31日

添田町 地域応援商品券

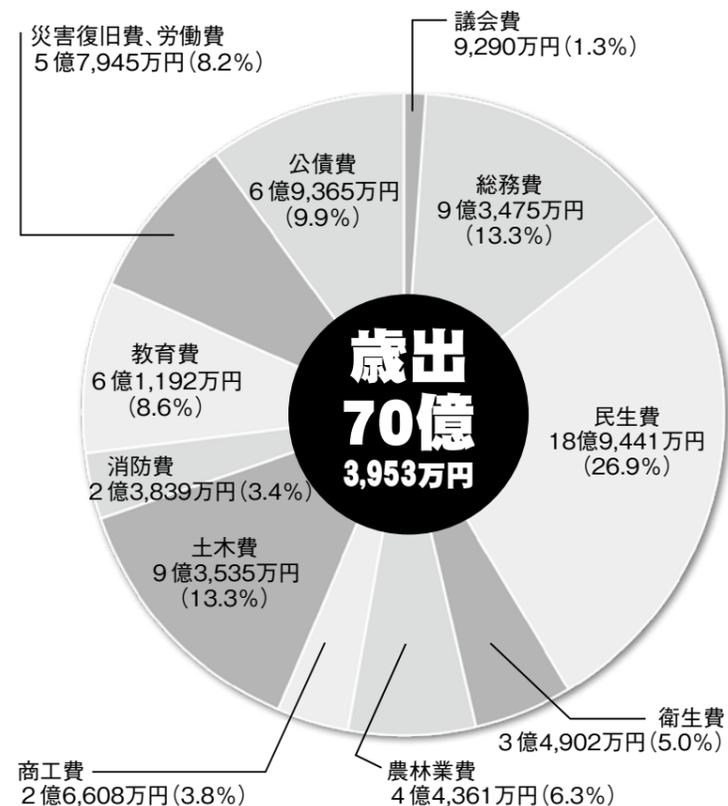
決算報告

令和元年度の決算がまとまりました。歳入歳出差引から翌年度繰越事業充当財源を差し引いた実質収支は、一般会計と特別会計、企業会計の合計で3億8,214万円の黒字決算となりました。今月は、令和元年度に皆さんから納められた税金や国・県から入ったお金がどのように使われたのかを報告します。

一般会計歳入



一般会計歳出



町の財政状況の公表

財政状況を早期に把握し、破綻の未然防止や財政構造の弾力性を示す、健全化判断比率と資金不足比率、経常収支比率を公表します。

| 健全化判断比率 | 添田町 | 早期健全化基準 |
|---------------------------------------|----------------|---------|
| 実質赤字比率 一般会計などの赤字から財政運営の深刻度をみる比率 | — (△9.06%) | 15.00% |
| 連結実質赤字比率 すべての会計の赤字から財政運営の深刻度をみる比率 | — (△21.40%) | 20.00% |
| 実質公債費比率 借金の返済額等の大きさから資金繰りの危険度をみる比率 | 4.1% | 25.0% |
| 将来負担比率 町が抱える負債の残高から将来財政への圧迫度をみる比率 | — (△72.0%) | 350.0% |

※実質赤字比率と連結実質赤字比率は赤字額がなく、将来負担比率は実質的な負債がないため「—」と記載しています。()内は参考に黒字の比率を△(マイナス)で示しています。

| 資金不足比率 | 添田町水道事業 | 経営健全化基準 |
|------------------------------|----------------|---------|
| 公営企業会計の資金不足割合から経営状況の深刻度をみる比率 | — (△205.7%) | 20.00% |

※資金不足が生じていないため「—」と記載しています。()内は参考に剰余金の比率を△(マイナス)で示しています。

| 経常収支比率 | 令和元年度 | 平成30年度 |
|------------------------------|-------|--------|
| 財政の弾力性を判断する指標で数値が小さいほど弾力性がある | 99.2% | 99.1% |

決算の概要

令和元年度の一般会計の歳入決算額は、74億3,844万円(対前年度比981万円減)、歳出決算額は70億3,953万円(対前年度比2億3,878万円減)で、差引額3億9,891万円です。また、特別会計と企業会計の決算額は、歳入総額が15億6,491万円(前年度比3億4,370万円減)で、歳出総額14億9,821万円(前年度比4億6,711万円減)となり、差引額は、6億6,670万円の黒字となっています。一般会計と特別会計、企業会計を合わせた歳入歳出差引の4億6,561万円から一般会計の翌年度繰越事業充当財源の8,347万円を差し引いた3億8,214万円が、黒字決算となりました。

自主財源の確保へ

一般会計の歳入は、住民の皆さんから納められた町税や町施設の使用料など、自主的に収入しうる「自主財源」と国や県の決定によって、交付されたり、割り当てられたりする「依存財源」に分かれています。その割合は、自主財源が20.5%、依存財源が79.5%となっています。町税収入額は7億1,055万円で予算額に対し77.8万円の増、

歳出の主な事業

前年度比、1,507万円(2.2%)の増収。徴収率は98.2%となっています。今後も徴収努力などによって税収などの自主財源を上げるための施策に取り組みます。

昨年度の主な事業としては、朝日ヶ丘団地の建て替えを進め、A棟27戸とB棟8戸を建設。B棟には、見守りや買い物支援など高齢者の生活支援の拠点となる「そえだサポートセンター」が併設されています。教育費では、町内の小中学校の教室に空調設備を設置。また、国や県が管理する河川の浸水想定区域が変更されたため、添田町総合防災マップを刷新し、各世帯に配布しています。

健全な財政運営のために

令和元年度の決算に基づく財政破綻防止を目的に示される健全化判断比率と資金不足比率の算定結果は、上表のとおり、いずれも基準を下回り、比較的健全です。しかし、財政構造の弾力性を示す経常収支比率は、99.2%と依然として厳しい状態にあります。今後も、自主財源の確実な確保に努め、限られた財源の中で、更なる事業事務の見直しや経常経費の削減を図っていきます。

令和2年度 予算執行状況

令和2年9月30日現在の上半期予算執行状況をお知らせします。

令和2年4月1日から9月30日までの令和2年度上半期の予算執行状況は、一般会計と特別会計・企業会計を合わせた収入額が49億7,334万円で収入率は45.6%、支出額は45億1,738万円、執行率は41.4%となっています。

| 区分 | 予算額 | 収入額 | 収入率(%) | 支出額 | 執行率(%) |
|-----------|--------------------------------------|------------|--------|------------|--------|
| 一般会計 | 92億3,172万円 | 41億9,783万円 | 45.5 | 39億5,518万円 | 42.8 |
| 特別会計・企業会計 | | | | | |
| 国民健康保険 | 12億7,611万円 | 5億6,796万円 | 44.5 | 4億2,829万円 | 33.6 |
| 後期高齢者医療 | 1億8,066万円 | 8,798万円 | 48.7 | 5,508万円 | 30.5 |
| 住宅新築資金等貸付 | 159万円 | 72万円 | 45.3 | 3万円 | 1.9 |
| バス事業 | 2,312万円 | 1,981万円 | 85.7 | 942万円 | 40.7 |
| 水道事業 | (歳入) 2億518万円 (歳出) 2億1,094万円 | 9,904万円 | 48.3 | 6,938万円 | 32.9 |
| 合計 | (歳入) 109億1,838万円 (歳出) 109億2,414万円 | 49億7,334万円 | 45.6 | 45億1,738万円 | 41.4 |

特別会計・企業会計

皆さんが支払う保険税や使用料で運営されています。

| 区分 | 歳入 | 歳出 | 差引額 |
|-------------|------------|------------|---------|
| 国民健康保険事業 | 11億6,346万円 | 11億4,099万円 | 5,937万円 |
| 後期高齢者医療 | 1億7,211万円 | 1億7,118万円 | 93万円 |
| 住宅新築資金等貸付事業 | 671万円 | 651万円 | 20万円 |
| バス事業 | 2,266万円 | 2,237万円 | 29万円 |
| 水道事業 | 1億9,997万円 | 1億9,406万円 | 591万円 |
| 合計 | 15億6,491万円 | 14億9,821万円 | 6,670万円 |

特定の事業を行うために一般会計とは別に設置される特別会計と水道事業に設置されている企業会計は、皆さんが支払う保険税や使用料で運営されています。本町の各特別会計、企業会計の決算では、いずれも赤字はありませんでした。





山伏衣装で修験道ゆかりの史跡巡る ひこさん山伏の里探訪

いにしへの山伏に扮して、英彦山の名所や史跡を巡る「ひこさん山伏の里探訪」が10月10日に行われ、約20人が参加しました。山伏の白い袈裟や頭巾を身にまとい、「六根清浄」と唱えながら、旧政所坊庭園や座主院跡など国史跡を巡った参加者の皆さん。ガイドの話を聞きながら、英彦山の歴史と文化を体験しました。



↑山伏衣装を着て修験道の山、英彦山を巡る参加者

添田町産キノコのカレー作りに挑戦 はじめてのアウトドア教室

10月17日、英彦山青年の家で家族連れなど約20人が参加して、2回目となる公民館講座・はじめてのアウトドア教室が行われました。秋の味覚のキノコを使ったカレー作りでは、マッチやライターを使わずに火起こしに挑戦。苦戦しながらも薪に火をつけ、町で採れたキクラゲがたくさん入ったカレーを完成させていました。



↑マッチなどを使わずに、摩擦で薪に着火させます

工事中の国指定重要文化財で学ぶ 添田小3年生が中島家住宅見学

10月23日、添田小学校3年生が生活の授業の一環として、国指定重要文化財の中島家住宅を見学しました。江戸時代に建てられた中島家住宅は令和3年度までの予定で建てられた当初の姿に戻す復原工事中です。児童たちは、工事中の中島家内で工事関係者の説明を聞きながら、当時の人たちの暮らしぶりを学んでいました。



↑工事関係者に当時の建物について質問する児童たち

尾形さんと木村さんに感謝状が贈呈 福岡県農業会議会長表彰

元添田町農業委員会農業委員の尾形紘光さん(新城)と木村良一さん(町一)に福岡県農業会議会長から感謝状が贈られました。今年7月の改選まで尾形さんは農業委員として9年間、木村さんは農業委員12年間、農地利用適正化推進員として3年間在職。長年、農業委員会活動に取り組まれた功績に感謝状が贈呈されました。



↑地域農業発展に尽力した尾形さん(左)と木村さん(右)

交通死亡事故ゼロを目指して 秋の交通安全運動

秋の交通安全運動週間中の9月30日、道の駅歓遊舎ひこさんで田川警察署や交通安全協会、地域交通安全活動推進委員など約30人が交通安全の街頭啓発を行いました。参加者は、買い物客にチラシを渡しながらか、義務化される自転車保険の加入促進や子どもや高齢者の交通事故防止、飲酒運転の撲滅などを呼びかけました。



↑交通死亡事故ゼロを目指し、各団体が協力して啓発

ニセ電話詐欺から高齢者を守ろう 添田警部交番が啓発活動

10月15日、添田警部交番の警察官がJ Aたがわ添田支所前と福岡銀行添田支店前でニセ電話詐欺防止の啓発を行いました。今年8月末までの福岡県内におけるニセ電話詐欺による被害は、138件、2億4,629万円。特に65歳以上の高齢者の被害が多いため、年金支給日に金融機関を利用する高齢者にニセ電話詐欺に注意するよう呼びかけていました。



↑ニセ電話詐欺に注意してください

↓平成2年藍綬褒章、平成11年旭日双光章を受章、今回正六位が叙位され遺族に伝達されました



功績たたえ、哀悼の意を表す 名誉公民の天野敏達様を偲ぶ会

今年4月29日に逝去された本町名誉公民で元町議会議員の天野敏達氏(享年93歳)を偲ぶ会がしめやかに執り行われました。天野氏は昭和30年から平成10年まで11期43年にわたり町議会議員として町の発展と住民福祉の向上に貢献。昭和58年から4年間、副議長を歴任し、平成17年に添田町名誉公民条例に基づいて、添田町名誉公民の称号が授与されていました。10月13日、町民会館で行われた偲ぶ会には、遺族と町長、町議会議員、行政区長の皆さんが参列。寺西町長と畠田勝廣議長が別れの言葉をたむけ、参列者が献花で天野氏の生前の功績をたたえ、哀悼の意を表しました。

コロナ対策や支援の一助に 田川法人会が寄付金

田川法人会(中畑正人会長)が新型コロナウイルス感染症対策に役立ててほしいと町に10万円を寄付しました。法人会は、納税意識の向上による企業と社会の発展を目的に組織され、田川法人会は地域の法人約1,400が加入。加入率約88%は全国2位で、毎年、小学生を対象にした租税教室や税金をテーマに絵葉書コンクールを実施するなど納税意識の向上を目的とした社会貢献活動も行っています。10月23日、役場で中畑会長から寄付金を手渡された寺西町長は「今後はインフルエンザなどの感染症も注意が必要になる。地域のために有意義に活用したい」と感謝していました。

↓「新型コロナウイルスへの対策や支援などを行う町の一助になれば」と語る田川法人会の中畑会長



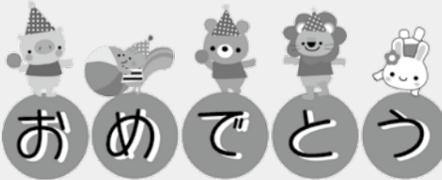
↓「遠賀川下流で流木撤去事業を請け負った際、上流は大変だと思い寄付をした」と語る安部会長



町への寄付金に感謝を込めて (株)安部工務店へ感謝状

町は、2回にわたり総額100万円の寄付をした北九州市八幡西区の株式会社安部工務店(安部清美代表取締役)に感謝状を贈呈しました。安部工務店は、平成29年7月に九州北部豪雨で被災した町に災害支援金として50万円を寄付。また、今年4月に防災・減災など幅広く町の振興に活用してほしいと50万円を寄付しました。今年4月から5月にかけて、新型コロナウイルス感染症による緊急事態宣言が発令されたことなどにより贈呈式を延期。10月8日に役場で贈呈式が行われ、寺西町長が「これまでのご厚意に深く感謝します」と同社長の安部英二さんに感謝状を贈りました。

11月生まれ
HAPPY
BIRTHDAY



♥3歳までのお子さん募集中です！12月生まれは11月13日迄までに連絡ください。
☎ 役場総務課広報・秘書係 (☎82-1231)



山本 竜睦 ちゃん
11月14日生 ①・豊川
暴れん坊で甘えん坊な竜睦くん
元気にすくすく育ってね。



城戸 結斗 ちゃん
11月13日生 ①・峰地団地
大好きな結斗。たくさん食べて
大きくなってね。

お子さんの写真
掲載しませんか

Eメールでも、
受け付けを
しています。

Eメールは
(koho@town.soeda.fu
kuoka.jp) まで送信して
ください。



宮城 結 ちゃん
11月27日生 ③・町四
3歳のお誕生日おめでとう♥
歌が大好きなゆうちゃん。たく
さん食べて大きくなあれ◎

福岡県飲食店向け 新型コロナウイルス感染対策助成金

新 型コロナウイルス感染防
止対策を行う飲食店を対
象に、マスクや消毒液、非接触
型体温計、仕切りアクリル板など
の物品の購入にかかる経費を福岡県
が助成します。

●申請期限 令和3年1月15日迄

●助成額 1事業者あたり、5万円(複
数店舗を有する事業者は10万円)まで

●助成対象者(次の全てを満たす事業者)

▷福岡県内の中堅、中小法人、個人事業者

▷食品衛生法に基づく営業許可の取得事業者の
うち、その業種が飲食店営業および喫茶店営
業の事業者(客席を設けず持ち帰り用の食品
提供のみの形態を除く)

▷業種別ガイドラインに従って感染防止対策を
行い、福岡県「感染防止宣言ステッカー」の
登録および店舗に掲示していること

▷福岡県が実施する「経営革新実行支援補助金
(感染防止対策)」、「宿泊事業者緊急支援補助
金」の支援を受けない者

※詳しくは福岡県庁のホームペ
ージ、またはコールセンター
に問い合わせください。

☎ 福岡県飲食店向け感染対策助成金事務局
コールセンター (☎0120-110-193)



↑福岡県庁ホームページ

- 対象者 町バス利用者、地域住民、観光客など
 - 定員 6人(運転手除く) / 乗車数が多い場合は町バス利用者を優先
 - 利用料 無料 / 事前申し込み不要
- 当日、乗車した人にはアンケート調査への協力をお願いします。

●英彦山地域

- ▶運行日 11月15日(日)、21日(土)、22日(日)、23日(月祝)
- ▶運行区間 別所駐車場⇄神宮下⇄スロープカー花駅⇄スロープカー幸駅
- ▶運行時間

▷往路【別所駐車場～スロープカー幸駅】

| 別所駐車場 | 町バス着 | 9:36 豊前坊行 | — | 12:03 | 13:36 豊前坊行 | 15:26 豊前坊行 |
|----------|-------|--------------|-------|-------|---------------|---------------|
| 別所駐車場 | グリスロ発 | 9:40 | 11:00 | 12:10 | 13:40 | 15:30 |
| 神宮下 | グリスロ発 | 9:45 | 11:05 | 12:15 | 13:45 | 15:35 |
| スロープカー花駅 | グリスロ発 | 9:50 | 11:10 | 12:20 | 13:50 | 15:40 |
| スロープカー幸駅 | グリスロ着 | 9:55 | 11:15 | 12:25 | 13:55 | 15:45 |

▷往路【スロープカー幸駅～別所駐車場】

| スロープカー幸駅 | グリスロ発 | 10:00 | 11:45 | 13:15 | 14:05 | 15:45 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| スロープカー幸駅 | グリスロ発 | 10:00 | 11:45 | 13:15 | 14:05 | 15:45 |
| スロープカー花駅 | グリスロ発 | 10:05 | 11:50 | 13:20 | 14:10 | 15:50 |
| 神宮下 | グリスロ発 | 10:10 | 11:55 | 13:25 | 14:15 | 15:55 |
| 別所駐車場 | グリスロ着 | 10:15 | 12:00 | 13:30 | 14:20 | 16:00 |
| 別所駐車場 | 町バス発 彦山駅行 | 10:24 | 12:08 | — | 14:32 | 16:12 |

●深倉地域

- ▶運行日 11月6日(金)、10日(火)、13日(金)
- ▶運行区間 (町バスに接続) 彦三公民館⇄深倉バス停
- ※当日、町バスは深倉バス停へ乗り入れせず彦三公民館で待機します。
- ▶運行時間
- ▷深倉バス停発8:50→彦三公民館着9:10(町バス9:15発)
- ▷(町バス12:57着)彦三公民館発13:00→深倉バス停着13:20
- ☎ 役場まちづくり課施策推進係 (☎82-1236)



時速20kmで公道を走行する電気自動車「グリーンスローモ
ビリティ(略称:グリスロ)」。今、次世代の乗り物として
注目を集めています。町では、英彦山地域と深倉地域でこ
のグリーンスローモビリティの実証実験を行います。

グリーンスローモビリティ

●英彦山地域・深倉地域で実証実験開始



文芸歳時記

【短歌 春扇短歌会 筑紫支社】

コロナ禍と水害続く暗鬱よ

さあれ緑のつやめきを見よ 大塚 富江

生きてある私への心懐美今朝もまた

若荷の花のふたつ開きぬ 五十嵐田鶴

子供達に気付かされにし野菜作り

耕作意欲に炎天の下 平井 朝子

夕立の雲脚速く近づきぬ

盆トンボの群れ真つしぐらに去り 福富 廣枝

長崎の原爆投下の映像に

核廃絶の祈り新たに 荒巻ミサ子

【俳句 天籟通信添田句会 大池青湖選】

薔々の世にもりんごの赤さかな 諫山 静香

身に沁むやこの道薄く歩きみて 鈴鹿 雅子

た、ずみて誰を待つやら秋桜 安永 藻香

月見草あすは貴女の聞く番 武田 晴子

にんげんの臭いがたまる案山子展 池 三太

文月の眠れる森に歩く驛馬 西 加予

いわし雲帰らぬ月日深追いす 大池みどり

【俳句 投稿】

草もみじ知のそばに刈られたり 濱田イサオ

紅葉散る山肌近く見えにけり 寺本 紀子

畔土手に赤色染まる彼岸花 岩田 京子

雨蛙いづこから来てどこへ行く 宮城 昭子

霧襖晴れ眺望の望雲台 伊勢村 稔

濡らしてはすぐ乾く墓濡しをり 島津余史衣

激つ瀬に羽根ひろげ鶴の黒十字 伊井寸美子

白百合やなぬかなぬかの別れ雨 斎藤智寿子

緑陰や石のベンチに異邦人 天野ユキ海

たまゆらの風こぼし行く里の秋 立花 克明

【短歌 投稿】

晩秋のちぎれ飛ぶ雲仰ぐとき 独活山強実

流離の思いふつふつと湧く 連鎖し壊る家電家具まで 櫻木マサ子

年重ね病院の縁深くなり デュランタの甘い香りに誘われ 日毎舞い来る黒揚羽居し 仲摩 直子

石段を登り下界を見下ろして 遠い昔に思いを馳せる 佐藤 直

【川柳 投稿】

いいプラン立てて女房おもてなす 原田祥二郎

現代病防ぐ原始のウォーキング 原田 順子

●12月号に掲載する俳句・短歌・川柳を募集します
11月13日(金)までに役場総務課に連絡してください。
※投稿は1人一句まで。俳句・短歌・川柳の区分を
書いてください。
☎ 役場総務課広報・秘書係 (☎82-4000)

税金

11月は個人事業税
第2期分の納期です

個人事業税は、地域の特性を生かした地方創生や、皆さんの安心・安全の向上を図るために役立てられています。忘れずに納めましょう。



▼納期限 11月30日

※便利で安全な口座振替をご利用ください。詳しくは問い合わせください。

福岡県飯塚・直方県税事務所
(☎0948-21-4903)

令和2年分年末調整説明会
は中止します

令和2年分の年末調整説明会は、新型コロナウイルス感染症の感染拡大を踏まえ、開催を中止します。お手数をおかけしますが、ご理解いただきますようお願い申し上げます。年末調整に関する各種情報については、国税庁ホームページ(https://www.nta.go.jp)をご覧ください。



→国税庁ホームページ

暮らしを支える税について考えてみませんか

県下一斉徴収強化月間と
税を考える週間

●STOP滞納!

県下一斉徴収強調月間

町では、県や他の市町村と連携し、個人住民税をはじめとする地方税の徴収率の向上と滞納の縮減を図るため、11月～12月を「県下一斉徴収強化月間」と位置付け、県下一斉に広報による納税推進、滞納者に対する催告の強化、差し押さえやタイヤロック、捜索などの滞納処分強化など、さまざまな徴収対策に取り組みます。この機会に、納め忘れの税金がないか確認しましょう。納税に関する問い合わせは、税金の種類によって異なります。必ず納税通知書などで確認してください。

役場住民課税務・滞納対策係
(☎82-1234)

●税を考える週間 「くらしを支える税」

毎年11月11日～17日は「税を考える週間」です。皆さんの生活に深いかかわりのある税の必要性や使い道などをわかりやすく説明することで税に対する理解を深めてもらうために設けられています。わたしたちの暮らしを支える税について、ぜひこの機会に考えてみてください。詳しくは国税庁ホームページ(https://www.nta.go.jp)をご覧ください。

※電話での回答が困難な相談内容については、事前に田川税務署へ電話で相談日時の予約をお願いします。

田川税務署 (☎44-0430)



→国税庁ホームページ

www.nta.go.jp)をご覧ください。
田川税務署法人課税部門
(☎44-4576)

11月30日[月]が納期限です
▼固定資産税(4期) ▼国民健康保険税(5期) ▼後期高齢者医療保険料(5期)

役場住民課税務・滞納対策係
(☎82-1234)

試験・募集

自衛官採用試験

陸上自衛隊高等工科学校生徒
(推薦)

農地受け手の募集期限 11月30日

機構を通じた農地の権利設定
令和3年5月～6月

福岡県水田農業振興課
(☎092-643-3474)

シルバー人材センター

府県知事



教育のひろば

添田町立小中学校更新基本計画(案)
策定協議会が発足しました



現在、添田町教育委員会では町内の5つの小学校を1校に統合し、新たな小学校を設置すること、中学校の建て替えに関する協議・作業を進めています。「添田町立小中学校更新基本計画(案)策定協議会」は、基本計画(案)を策定するにあたり、より良い学校となるよう様々な幅広い意見を聴取するために、校区における各団体の代表者や小中学校の教職員で構成されています。第1回目の協議会が8月26日、第2回目が9月25日に開催されました。協議会では、小学校の統廃合や校舎建設に関して、これまで協議されてきた内容や経緯の説明のほか、小中学校の建設予定地、添田町が目指す子ども像、校舎の配置計画などについて意見をいただきました。令和3年1月までに全6回の開催を予定していますが、今後は小中連携に関することなどについて意見を聴いていきます。小・中学校とも校舎の老朽化が進んでいますので、教育委員会では、慎重かつ着実な協議を重ねながら、基本計画(案)の策定に向けて取り組んでいます。皆さまのご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

▶諫山哲朗教育委員が再任されました

教育委員の諫山哲朗さん(中津野)が再任され、10月21日、寺西町長から辞令が交付されました。任期は令和6年10月20日までとなっています。



↑再任された諫山教育委員

教育委員会学校教育課 (☎82-5963)

「女性に対する暴力をなくす運動」週間

配偶者や交際相手からの
暴力に悩んでいませんか

11月12日から25日までは「女性に対する暴力をなくす運動」期間です。配偶者や交際相手からの暴力、性犯罪、セクシュアル・ハラスメント、ストーカー行為などの暴力は、人権を著しく侵害するものです。お気軽に相談ください。

●相談窓口

- ▶配偶者暴力相談支援センター(福岡県田川保健福祉事務所)(☎42-4850) / 月～金 8時30分～17時15分
 - ▶福岡県あすばる女性相談ホットライン(☎092-584-1266) / 9時～17時(金のみ18時～20時30分)
 - ▶福岡県配偶者からの暴力相談電話(☎092-663-8724) / 月～金 17時～2時、土・日・祝 9時～24時
 - ▶男性DV被害者のための相談ホットライン(☎092-571-1462) / 月～金 17時～20時、土・日 13時～16時
- ※年末年始や祝日、お盆などは休みの場合があります。



九州パーク運輸は、添田工場に勤務する社員を募集します。
▼勤務地 (有)九州パーク運輸添田工場

九州パーク運輸添田工場
(☎41-7005)

募集人数 男性1人
勤務内容 木の材の選別、切削、破砕(重機、機械操作あり)
勤務時間 8時～17時(残業あり)
給与 時給960円(3か月の試用期間は時給910円)
応募資格 添田町在住の18歳以上50歳以下、普通自動車免許を有する人(車で通勤できる人)
受付時間 平日8時～17時
※電話にて随時受け付け、後日、面接をします。

お知らせ

福岡県最低賃金額改定

10月1日から、福岡県の最低賃金が次のとおり改定されました。お知らせします。

▼金額 1時間84円

▼効力発生日 令和2年10月1日
福岡労働局労働基準部賃金室
(☎092-411-4578)

医師・歯科医師・薬剤師は2年に1度の届出を

医師、歯科医師、薬剤師の免許を持っている人は、就業の有無にかかわらず2年ごとに氏名や住所などの事項を届け出ることが義務づけられています。今年はその届出年ですので、期限までに提出してください。



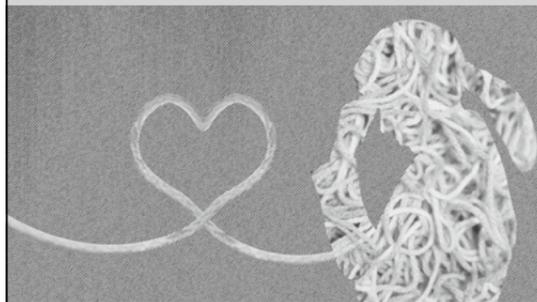
▼届出票配布場所 県内の保健所・保健福祉(環境)事務所窓口、県ホームページ
▼届出先 住所地を管轄する保健所・保健福祉(環境)事務所
▼期限 令和3年1月15日
福岡県保健医療介護総務課
(☎092-643-3238)

看護職員等の業務従事者届は2年に1度の届出を

保健師、助産師、看護師、看護士、歯科衛生士、歯科技工士で、これらの免許にかかる業務に従事している人は、2年ごとに住所・氏名などを届け出ることが法律で義務づけられています。今年度はその届出年度ですので、期限までに提出してください。

▼届出義務者 保健師、助産師、看護師、准看護師、歯科技工士、歯科技工士で令和2年12月31日現在、当該免許にかかる業務に従事している人
▼届出先 勤務地の県保健福祉

ひとりで悩まず、まずは相談を
女性の人権ホットライン強化週間です



福岡県法務局と福岡県人権擁護委員連合会では、11月12日(金)から18日(木)までの1週間を、全国一斉「女性の人権ホットライン」強化週間として、女性に関する人権問題についての相談を電話で受け付けます。

●とき
▷11月12日(金)、13日(土)、16日(月)~18日(水)=8時30分~19時
▷14日(木)、15日(金)=10時~17時

●相談内容
パートナーからの暴力、職場でのセクハラ、ストーカーなど、女性に関する人権問題

●女性の人権ホットライン(全国共通)
(☎0570-070-810)

法務局職員と人権擁護委員が無料で相談に応じます。秘密は厳守されますので、どんな些細なことでもひとりで悩まずにまずは相談ください。「女性の人権ホットライン」では、強化週間以外でも8時30分~17時15分(時間外、土日祝日は留守番電話対応)で相談を受け付けています。

福岡法務局田川支局(☎44-1426)

(環境)事務所または保健所
▼期限 令和3年1月15日
福岡県医療指導課
(☎092-643-3276)

要援護者の実態調査

添田町では、11月から令和3年3月にかけて要援護者(災害時などの避難行動支援者や見守り支援が必要な人)の実態調査を実施します。現在、要援護者を台帳に登録している人のお宅に調査員が訪問しますので、ご協力をお願いします。また、要援護者台帳への登録を希望する場合は、役場まで連絡ください。
福岡県保健福祉環境課福祉・高齢者支援係(☎82-1232)

福岡県防災管理課防災安全係
(☎82-4002)

虐待を疑ったら1189

児童虐待に関する相談対応件数は依然として増加しており、子どもの生命が奪われるなどの重大な事件も後を絶たない状況で、児童虐待問題は社会全体で解決すべき重要な課題となっています。国は、児童虐待防止法が施行された11月を「児童虐待防止推進月間」と定め、全国で広報啓発活動を行っています。



「虐待かも…」と思ったら迷わず1189(いちばやく)に電話してください。この番号は全国共通ダイヤルで近くの児童相談所につながります。

指名手配被疑者の検挙にご協力ください

令和2年8月末現在、全国の警察からの指名手配者は、約600人上っています。これらの被疑者は殺人や強盗などの凶悪事件や、暴行、傷害、窃盗、詐欺などで手配され、再び犯行を行う恐れがあります。警察では、11月中に全国警察の総力を挙げて追跡捜査を行い、被疑者の早期検挙に取り組んでいます。捜

やさしさが 笑顔をつくる 献血にご協力を



▼とき 12月8日(火) 10時~12時30分
13時30分~16時
▼ところ 添田町役場
▼対象者 体重が50キログラム以上の人で、男性17歳~69歳 女性18歳~69歳
※65歳以上の人は、60~64歳に献血経験がある人。
福岡県保健福祉環境課健康対策係(☎88-8111)

犯罪被害相談「心のリリーフ・ライン」

福岡県警察では、犯罪被害にあわれた方々の心のケアの窓口を開設しています。
▼受付時間 月曜~金曜9時~17時45分
※祝日・年末年始を除く。
福岡県警察本部犯罪被害者相談電話「心のリリーフ・ライン」
(☎092-632-7830)
性犯罪被害相談電話(24時間)
(☎8103)(ハートさん)

令和2年度添田町成人式

▼とき 令和3年1月10日(日)13時30分開式(受付13時~)
▼ところ オークホール
▼対象者 平成12年4月2日~平成13年4月1日生まれの人
※新型コロナウイルス感染症の影響により、状況によっては変更となる場合があります。
福岡県保健福祉環境課総務係
(☎82-1231)

自転車損害賠償保険への加入が義務化されました

10月1日から自転車利用者による自転車損害賠償責任の加入が義務化されました。



日曜労働相談を開催します

福岡県生活安全課
(☎092-643-3167)

残業が多い、休みがもらえないなど職場での困りごとはありませんか。労働問題など事業主からの相談も受け付けます。
▼とき 11月29日(日) 10時~18時(受付17時30分まで)
▼ところ 福岡県筑豊労働者支援事務所(飯塚市)

英彦山男魂祭は中止します

毎年11月に開催していた「英彦山男魂祭」は、新型コロナウイルス感染症の影響により中止となりました。
福岡県まちづくり課観光振興係
(☎82-1236)

ありがとうございました(敬称略)

添田町社会福祉協議会へ
▼香典返し ▼御井上雷博(野田)▼御菊池フミ子(峰地団地)
(令和2年10月14日現在)

人の動き

9月末日現在()は前月比
●人口 9,407人(-25人) ●出生 1人
●男性 4,446人(-16人) ●死亡 9人
●女性 4,961人(-9人) ●転入 4人
●世帯数 4,642世帯(-9世帯) ●転出 21人

相談

●心配ごと相談(そえだジョイ/10時~15時)
11月10日(火)、11月17日(火)
●補聴器相談(役場ロビー/15時~)
11月13日(金)、12月11日(金)
●無料法律相談
(福岡法務局田川支局/13時~16時)
11月10日(火)、12月8日(火)
※利用条件あり。詳しくは問い合わせください。
福岡法テラス福岡(☎050-3383-5502)
●こころの健康相談(田川保健福祉事務所/予約制)
11月10日(火)(10時~)、11月26日(火)(14時~)
田川保健福祉事務所健康増進課(☎42-9307)
●女性の健康相談・不妊相談(福岡県嘉穂・鞍手保健福祉環境事務所/予約制)
11月4日(火)、12月2日(火)(13時30分~16時30分)
福岡県嘉穂・鞍手保健福祉環境事務所健康増進課健康増進係(☎0948-29-0277)

休館/クアハウス

●清掃・施設点検などのため
▶期間 11月26日(火)~30日(土)
クアハウス(☎82-5061)

警察署からのお知らせ

●DV・ストーカー被害に遭ったらまず相談
「これらの被害はDVです」
▷殴る蹴るなどの暴行を受ける ▷髪を引っ張られる、引きずりまわされる ▷首を絞められる、腕をねじられる ▷「殺してやる」「ぶん殴ってやる」などの暴言を吐かれて脅迫される
一人で我慢せず、警察などに相談してください。
●ストーカー被害に遭ったらまず相談
ストーカー行為は、放っておくと次第にエスカレートして、殺人などの凶悪な事件に発展するおそれが極めて高いものです。少しでも不安に感じたときは、自分が我慢すればいいといった誤った考えは避け、あなたの住まいのお近くの交番や警察署に相談してください。

警察本部警察安全相談コーナー(☎#9110)

| 9月の事故発生状況 ()内は昨年同月比 | | |
|----------------------|--------|-------|
| 種類 | 発生件数 | 今年の累計 |
| 物件事故 | 10(-3) | 102 |
| 人身事故 | 1(±0) | 12 |
| 死亡者 | 0(±0) | 0 |
| 負傷者 | 1(-1) | 17 |

田川警察署(☎42-0110)



◇発行／添田町 ◇編集／総務課
〒824-0691 福岡県田川郡添田町大字添田 21-51 番地
☎0947-82-1231 FAX0947-82-2869
ホームページ http://www.town.sosedai.tokukoka.jp

◇印刷／丸五印刷株式会社
※広報そえだは再生紙を使用しています



場所 英彦山豊前坊 見頃 11月第1週

場所 英彦山大権現(龍門峡)
見頃 11月第1～2週



◎添田町紅葉情報／☎ 役場まちづくり課観光振興係 (☎82-1236)

色あざやかに染まる秋のそえだ

木々が赤や黄に彩られる秋を迎えました。今月は、近年の添田町フォトコンテスト入賞作品から紅葉スポットとその見頃を紹介しします。美しく燃えるような紅葉を見に晩秋の添田町に出かけてみませんか。
※見頃は予定です。気象条件によって前後する可能性があります。



添田町観光ナビ



場所 油木ダム 見頃 11月第1～2週



場所 銅鳥居 見頃 11月第1～2週



場所 添田公園
見頃 11月第2～3週

町長室

広報そえだ

「福岡県日田彦山線沿線地域振興推進協議会」が開かれました。JR日田彦山線の不通区間のBRT運行決定に連動しての地域振興を協議する会議です。この協議会に先立ち、沿線各地域の意見をお聞きしました。▼その中で我々の説明に対して用語についての質問・指摘がありました。「サウンディング調査手法」、「インバウンド」、「グリーンスローモビリティ」です。行政が最近使い出した言葉などですが、コロナ禍でもパンデミック、クラスタ、ソーシャルディスタンスなどあります。日本語に置き換える簡単な言葉が見当たらないのかもしれないが、住民の皆さんには丁寧な説明が必要だと痛感し、反省したところです。▼JR日田彦山線の地域振興に話は戻りますが、遊舎ひこさん駅周辺にある道の駅・こどもわくわくパーク・健康増進施設クアハウスなど既存の施設をグレードアップし、家族で楽しめる場所にはどうかと考えています。▼その時の検討手法が「サウンディング調査手法」です。行政としては、縦割り組織・予算では量的(金額)にも質的(サービスメニュー)にも対応が難しくなっています。これまでの仕様書発注をベースとしたものから、プロポーザル方式、総合評価方式というようなサービス調達方式です。つまり、仕様書発注ではなく、性能発注によって、事業目的を達成するために、事業内容や手法の提案を発注するものです。税金だけでなく、民間資金やノウハウも活用する総合的なコーディネート機能を求めるもの

です。従来の制度としては存在しなかった民間と協議の場としてサウンディング調査、つまり公民間の対話型市場調査手法です。▼国土交通省総合政策局が平成30年6月に出した、「地方公共団体のサウンディング型市場調査の手引き」には、特徴としてこう書かれています。「サウンディングは、事業発案段階や事業化検討段階において、事業内容や事業スキーム等に関して、直接の対話により民間事業者の意見や新たな事業提案の把握等を行うことで、対象事業の検討を進展させるための情報収集を目的とした手法である。また、事業の検討の段階で広く対外的に情報提供することにより、当該事業への民間事業者の理解の促進や参入意欲の向上を期待するものである」▼「インバウンド」この言葉は、少し耳にしたことがあるのではないかと思います。日本語のインバウンドは「外国人が日本を訪れる旅行」のことを指しています。▼「グリーンスローモビリティ」とは電動で時速20km未満で公道を走る、4人乗り以上の移動車です。国土交通省の資料では、活用場面として①地域住民の足として②バスが走れなかった地域、③高齢者が進む地域、④お年寄りの福祉増進、⑤既存のバスからの転換。⑥観光客向けのモビリティとして、⑦ガイドによる観光案内、⑧プチ定期観光バス、⑨パークアンドライド、⑩イベントでの活用。⑪ちょっとした輸送、駐車場から施設まで、施設から施設まで。⑫地域ブランディングの地域の顔として。など示されています。